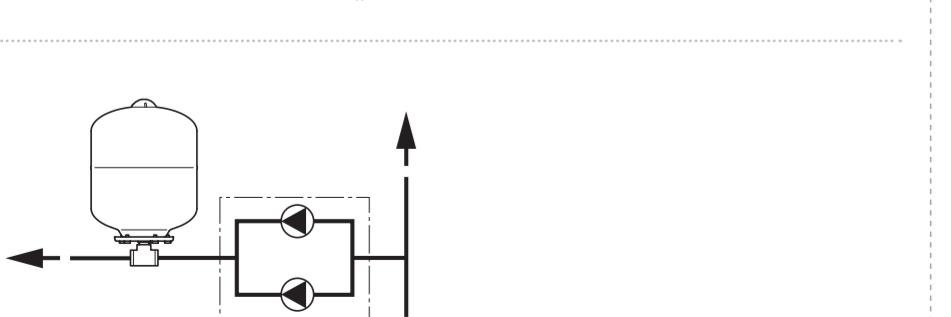
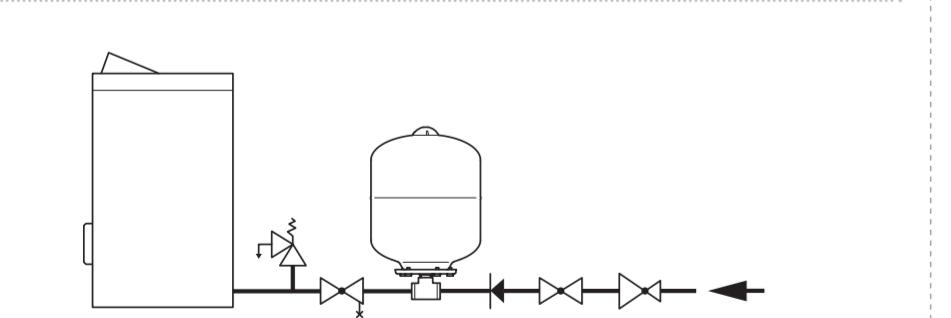
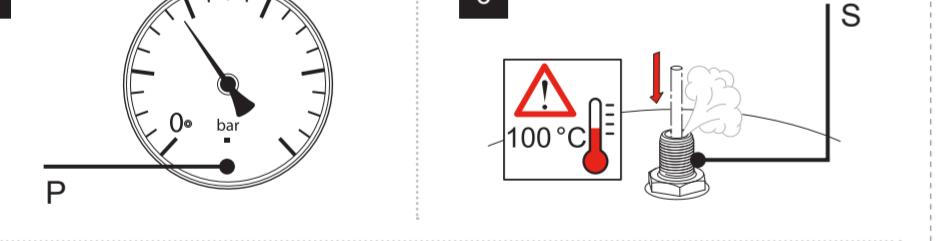
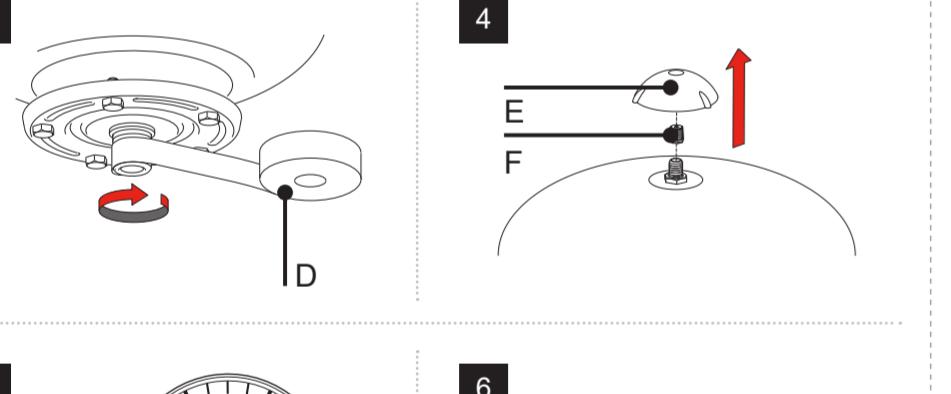
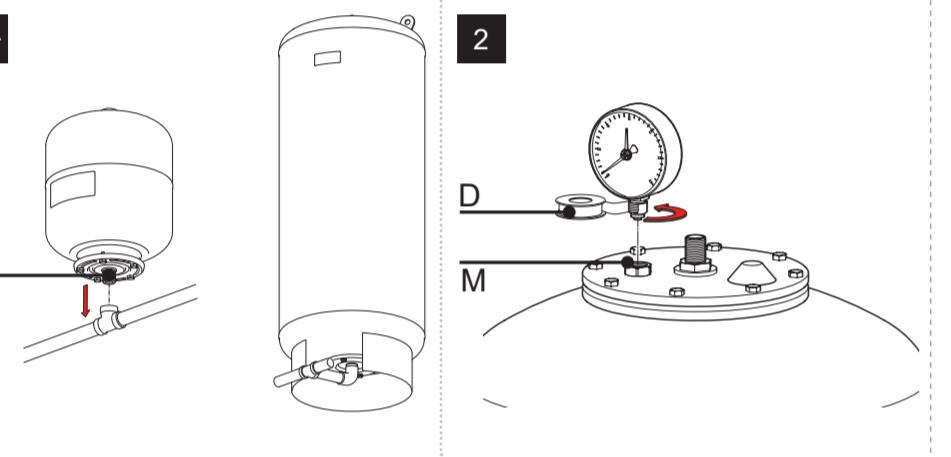
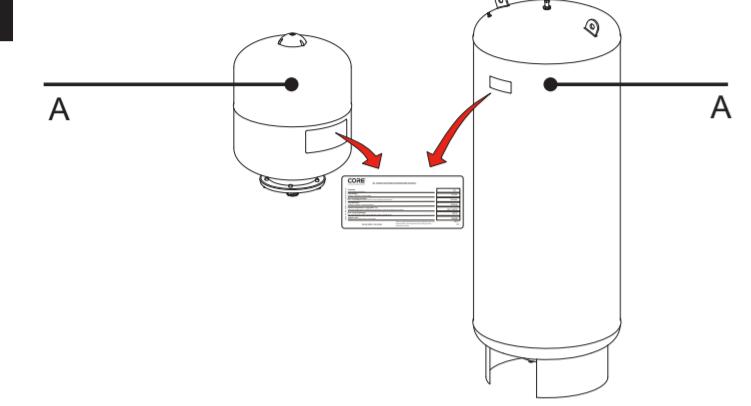




NOR Installasjons- og bruksanvisning
FIN Asennus-ja käyttöohjeet
ESP Instrucciones de instalación y funcionamiento
ITA Istruzioni d'installazione e d'uso
POL Instrukcja montażu i obsługi
HUN Telepítési és üzemeltetési útmutató
CES Návod k instalaci a obsluze
SLK Návod na montáž a obsluhu
RUS Инструкция по установке и эксплуатации
TUR Montaj ve kullanma kılavuzu

ENG Installation and operating instruction
DEU Montage- und Bedienungsanleitung
NLD Montage- en gebruikshandleiding
FRA Installation et mode d'emploi
DAN Monterings- og driftsvejledning
SWE Instruktioner för installation och drift



ENG Installation and operating instruction

1. General

Potable diaphragm expansion vessels are compliant with EU Directive 2014/68/EU. Certification is available at the manufacturer. Items included are one potable vessel (A). Information on the manufacturer, year of construction and other technical data is displayed on the product label.

Safety Indication

Install and operate potable vessels only if the vessel is free from visible damage. In order to keep within the operating parameters, appropriate safety accessories must be fitted. Disregard of this manual may lead to defects in the vessel, impairment of its function, personal injury or damage to property. To ensure a constant pressure in the mains water supply to the potable vessel a pressure reducing valve must be fitted upstream in the pipeline after the water meter.

Application

Potable vessels are for use with potable water systems. Potable vessels can also be used in pressurization systems (glycol max. 50%). Min. / max. system temperature: See vessel label

2. Installation

The installation must be carried out by approved personnel only. Observe local regulations at all times.

Installation

Potable vessels 2 - 24 litres must be mounted with the water connection pointing downwards (C). Potable vessels 35 - 1000 litres, potable vessels vessels are to be installed upright.

1. Apply (PTFE) synthetic tape (D) to the connection of the potable vessels, (do not use hemp under any circumstances!).
2. In case of potable water installations fit the potable vessel in the cold water feed pipe.
3. Put the valve cap (F) and safety cap (E) in again.
4. Re-open the water pipe.
5. Check the seals on tightness.

3. Maintenance

The potable vessel must be checked annually. Should water escape from the safety valve, proceed as follows:

- Check the outward condition of the vessel for damage or corrosion.
- Check the gas pre-charge and, if necessary, set to the correct pressure as described in point 2: Installation.
- In case the vessel or diaphragm is damaged:
 - Shut off the potable vessel from the system.
 - Drain the potable vessel.
 - Exchange the vessel or diaphragm.
 - Check the gas pre-charge and if necessary set to the required value as described in point 2: Installation.

Caution: The water in the potable vessel may be hot! Only check the system when the water has cooled off.

Achtung: Das Wasser im MAG kann heiß sein! Warten Sie das System nur, wenn es abgekühlt ist.

Attention: Pas op: Het water in het membraan-expansievat kan heel zijn! Alleen onderhoud aan het systeem uitvoeren, als het is afgekoeld.

Achtung: Das Wasser im MAG kann heiß sein!

Attention: L'ea dans le vase d'expansion peut être chaude. Contrôlez le système uniquement lorsque l'eau a refroidi.

4. De-installation

1. Shut off the water supply and drain the potable vessel on the water side.
2. Remove the cover (E) and the valve cap (F).
3. Remove pressure (P) at the gas top-up valve (S).
4. Unscrew the potable vessel (A).

Caution: Be careful, the weight of the vessel may be greater than expected, as it may be filled with water.

Achtung: Gewicht des MAG beachten, da evtl. mit Wasser gefüllt!

Attention: Let op: Pas op het gewicht van het membraan-expansievat, er kan evt. nog water in zitten!

Achtung: Das Wasser im MAG kann heiß sein!

Attention: L'ea dans le vase d'expansion peut être chaude. Contrôlez le système uniquement lorsque l'eau a refroidi.

5. Wartung

1. Generelt

Dirkkekar beholder er til brug i forbindelse med systemer til drikkevand. Drikkekar beholder kan også bruges i tryksystemer (glykol maks. 50%). Min. / maks. systemtemperatur: Se beholder label

Sikkerhedsangivelse
A Installer og betjen kun en drikkekar beholder, som ikke har synlige skader. For at overholde betjeningsparametrene skal relevante tilberedelses monteres. Tilsidesættelse af retningslinierne i denne manuel kan føre til defekter i beholderen, forringelse af dens funktioner, personlig skade eller skade på ejendom. For at sikre et konstant tryk i vandforsyningssystemet på drikkekar skal redningerne i vandforsyningen fjernes med en trykreducerende ventil efter vandmåleren.

Anvendelse
D Drikkekar beholder er til brug i forbindelse med systemer til drikkevand. Drikkekar beholder kan også bruges i tryksystemer (glykol maks. 50%). Min. / maks. systemtemperatur: Se beholder label

Forstegangsbrug
E Stuk for tilførsel i vandlendingen og fjern tryk fra vandsystemet.

Installation
F Sæt beholderens fortryk 0,2 bar lavere end trykket på den trykreducerende ventili (se venligst beholderens etiket for fabrikants fortryk).

- Fjern låget (E) og ventilkoppen (F).

- Hvis trykket på gasventilen (S) er for højt, luk da lidt gas ud. Hvis trykket er for lavt, da læg noget til f.eks. med en nitrogenkanister.

3. Sæt ventilkoppen (F) og sikkerheds låget (E) tilbage igen.

4. Genåb vandledningen.

5. Tjek tætheden.

Forstegangsbrug
G Stång af vattenrøret og avlägsna trycket från vattensystemet.

Installation
H Sätt till trycket för expansionskärl 0,2 bar lägre än det installida trycket för den trykreducerande ventilen (var vanligt sekärlet etikett för fabriksinställning):

- Avlägsna hötjel (E) och ventilkoppen (F).

- Mät trycket (P).

- Hvis trycket är för högt vid påfyllningsventilen för gas (S), släpp ut en smula gas. Om trycket är för lågt, fyll på t ex med en kvävebehållare.

3. Sätt på ventilkoppen (F) och sikkerhetslåset (E) igen.

4. Öppna vattenflötförslagen.

5. Kontrollera ventillernas tätethet.

Montera trykmåleren på drikkekar (se fig. 2, (M)).

Forstegangsbrug
I Stäng av vattenrören och avlägsna trycket från vattensystemet.

Installation
J Sätt till trycket för expansionskärl 0,2 bar lägre än det installida trycket för den trykreducerande ventilen (var vanligt sekärlet etikett för fabriksinställning):

- Fjern låget (E) og ventilkoppen (F).

- Mät trycket (P).

- Hvis trycket är för högt i gasläppningsventilens slipp ut noe gas. Hvis trycket är för lågt, fyll opp, dvs. med en nitrogenerflaske.

3. Sätt på gasläppningsventilens slipp ut noe gas. Hvis trycket är för högt i gasläppningsventilens slipp ut noe gas. Hvis trycket är för lågt, fyll opp, dvs. med en nitrogenerflaske.

4. Åpne vannflötförslagen.

5. Kontrollera trykklemmer på drikkekar (se fig. 2, (M)).

Forstegangsbrug
K Stäng av vattenrören och töm drikkekar på vattensidan.

Installation
L Kontrollera trykklemmet om, om nedvändigt sett korrekt trykkskriftningen i punkt 2, om så krävs. Installation.

- Dersom tanken eller membranen är skadat:

• Koppla bort drikkekar från systemet.

• Töm drikkekar.

• Udsuk bort drikkekar.

• Tjek gasforsyket og ståll i korrekt tryk enligt beskrivningen i punkt 2, om så krävs. Installation.

Advarsel: Vær forsiktig: beholderen kan være tungere end forventet, da den kan være fyldt med vand.

Advarsel: Vendet i drikkekar kan være varmt! Tjek kun systemet, når vendet er kølet ned.

Forsigtig: Vendet i drikkekar kan være varmt! Tjek kun systemet, når vendet er kølet ned.

Forsigtig: Vendet i drikkekar kan være varmt! Tjek kun systemet, når vendet er kølet ned.

Forsigtig: Vendet i drikkekar kan være varmt! Tjek kun systemet, når vendet er kølet ned.

Forsigtig: Vendet i drikkekar kan være varmt! Tjek kun systemet, når vendet er kølet ned.

Forsigtig: Vendet i drikkekar kan være varmt! Tjek kun systemet, når vendet er kølet ned.

Forsigtig: Vendet i drikkekar kan være varmt! Tjek kun systemet, når vendet er kølet ned.

Forsigtig: Vendet i drikkekar kan være varmt! Tjek kun systemet, når vendet er kølet ned.

Forsigtig: Vendet i drikkekar kan være varmt! Tjek kun systemet, når vendet er kølet ned.

Forsigtig: Vendet i drikkekar kan være varmt! Tjek kun systemet, når vendet er kølet ned.

Forsigtig: Vendet i drikkekar kan være varmt! Tjek kun systemet, når vendet er kølet ned.

Forsigtig: Vendet i drikkekar kan være varmt! Tjek kun systemet, når vendet er kølet ned.

Forsigtig: Vendet i drikkekar kan være varmt! Tjek kun systemet, når vendet er kølet ned.

Forsigtig: Vendet i drikkekar kan være varmt! Tjek kun systemet, når vendet er kølet ned.

Forsigtig: Vendet i drikkekar kan være varmt! Tjek kun systemet, når vendet er kølet ned.

Forsigtig: Vendet i drikkekar kan være varmt! Tjek kun systemet, når vendet er kølet ned.

Forsigtig: Vendet i drikkekar kan være varmt! Tjek kun systemet, når vendet er kølet ned.

Forsigtig: Vendet i drikkekar kan være varmt! Tjek kun systemet, når vendet er kølet ned.

Forsigtig: Vendet i drikkekar kan være varmt! Tjek kun systemet, når vendet er kølet ned.

Forsigtig: Vendet i drikkekar kan være varmt! Tjek kun systemet, når vendet er kølet ned.

Forsigtig: Vendet i drikkekar kan være varmt! Tjek kun systemet, når vendet er kølet ned.

Forsigtig: Vendet i drikkekar kan være varmt! Tjek kun systemet, når vendet er kølet ned.

Forsigtig: Vendet i drikkekar kan være varmt! Tjek kun systemet, når vendet er kølet ned.

Forsigtig: Vendet i drikkekar kan være varmt! Tjek kun systemet, når vendet er kølet ned.

Forsigtig: Vendet i drikkekar kan være varmt! Tjek kun systemet, når vendet er kølet ned.

Forsigtig: Vendet i drikkekar kan være varmt! Tjek kun systemet, når vendet er kølet ned.

Forsigtig: Vendet i drikkekar kan være varmt! Tjek kun systemet, når vendet er kølet ned.

Forsigtig: Vendet i drikkekar kan være varmt! Tjek kun systemet, når vendet er kølet ned.

Forsigtig: Vendet i drikkekar kan være varmt! Tjek kun systemet, når vendet er kølet ned.

Forsigtig: Vendet i drikkekar kan være varmt! Tjek kun systemet, når vendet er kølet ned.

Forsigtig: Vendet i drikkekar kan være varmt! Tjek kun systemet, når vendet er kølet ned.

Forsigtig: Vendet i drikkekar kan være varmt! Tjek kun systemet, når vendet er kølet ned.

Forsigtig: Vendet i drikkekar kan være varmt! Tjek kun systemet, når vendet er kølet ned.

Forsigtig: Vendet i drikkekar kan være varmt! Tjek kun systemet, når vendet er kølet ned.

Forsigtig: Vendet i drikkekar kan være varmt! Tjek kun systemet, når vendet er kølet ned.

Forsigtig: Vendet i drikkekar kan være varmt! Tjek kun systemet, når vendet er kølet ned.

Forsigtig: Vendet i drikkekar kan være varmt! Tjek kun systemet, når vendet er

1. Ogólne

Naczynia wzbójnicze przeponowe pitne jest zgodne z Dyrektywą UE 2014/68/EU. Certyfikat jest dostępny u producenta. Zalaczone elementy to jeden naczynia pitne (A) oraz instrukcja instalacji, obsługi i konserwacji (B). Informacja o producenie, roku produkcji oraz inne dane techniczne są ukazane na etykiecie produktu.

Zastosowanie

Zbiorniki naczynia pitne są przeznaczone do użytku w systemach wody zdrowej do picia. Zbiorniki naczynia pitne mogą być także wykorzystywane w systemach utrzymywania zwiększonego ciśnienia (max. glikol 50%). Min. -7 °C temperatura systemu: Zobacz etykietę pojemnika

2. Instalacja

Instalacja może być przeprowadzona wyłącznie przez zatwierdzonych personel. Należy zawsze stosować się do miejscowych przepisów.

Instalacja

Naczynia pitne 2-35 litrów muszą być zamontowane złączem wody skierowanym ku dółowi (C), zbiorniki naczynia pitne 35-1000 litrów, naczynia pitne powinny być instalowane pionowo.

1. Zastosuj tąmę syntetyczną (PTFE) na dławce naczynia pitne, naczynia pitne (W) w żadnym wypadku nie należy korzystać z juty!

2. W przypadku instalacji z wodą pitną naczynia pitne należy przyczepić na rurze doprowadzającej zimną wodę.

Zamontować manometr na naczynia pitne (patrz rys. 2, (M)).

3. Konserwacja

Naczynia pitne muszą być corocznie sprawdzane. Jeśli z zaworu bezpieczeństwa będzie wyciekać woda, proszę wykonać poniższe kroki:

- Sprawdzić, czy na zewnątrz zbiornika nie widać uszkodzeń lub korozji.
- Sprawdzić wstępne ładowanie gazu oraz, jeśli to konieczne, ustawienie prawidłowego ciśnienia, jak opisano w punkcie 2: Instalacja.

- W przypadku jeśli zbiornik lub membrana są uszkodzone:

- Odłącz naczynia pitne od systemu.
- Opróżnić naczynia pitne.
- Wyjmie zbiornik lub membranę.

- Sprawdzić wstępne ładowanie gazu oraz, jeśli to konieczne, ustawić wymaganą wartość, jak opisano w punkcie 2: Instalacja.

Ostrożnie: Woda w naczynia pitne może być gorącą! Sprawdzaj system wyłącznie po ostygnięciu wody.

Symbol bezpieczeństwa

Instaluj i ekspluatuj zbiornik naczynia pitne tylko jeśli zbiornik nie ma widocznych uszkodzeń. W celu zuchowania parametrów działania należy zastosować odpowiednie procedury bezpieczeństwa. Zlekanieżeniu tego, produkcji oraz inne dane techniczne są ukazane na etykiecie produktu.

Aalkalmazás

Az iható edények tartályokat az ivóvíz rendszerekben használják.

Az iható edények tartályokat túlhevymos rendszerekben is lehet használni (glikol max. 50%).

Min. -7 °C temperatura systemu: Lásd tartály címkején

2. Instalacja

1. Zamknij rurę wodną i usuń ciśnienie z systemu wodnego.

2. Ustaw wstępne ładowanie naczynia pitnego 0,2 bar niżej, niż ustawione ciśnienie zatrzymania dodatkowej.

3. Zamknij ciśnienie (P) i ustaw wodę powinny być instalowane pionowo.

4. Zastosuj taśmę syntetyczną (PTFE) na dławce naczynia pitne, naczynia pitne (W) w żadnym wypadku nie należy korzystać z juty!

5. W przypadku instalacji z wodą pitną naczynia pitne należy przyczepić na rurze doprowadzającej zimną wodę.

Zamontować manometr na naczynia pitne (patrz rys. 2, (M)).

6. Sprawdź uszczelki na naczynia pitne.

3. Konserwacja

Naczynia pitne muszą być corocznie sprawdzane. Jeśli z zaworu bezpieczeństwa będzie wyciekać woda, proszę wykonać poniższe kroki:

- Sprawdzić, czy na zewnątrz zbiornika nie widać uszkodzeń lub korozji.
- Sprawdzić wstępne ładowanie gazu oraz, jeśli to konieczne, ustawienie prawidłowego ciśnienia, jak opisano w punkcie 2: Instalacja.

- W przypadku jeśli zbiornik lub membrana są uszkodzone:

- Odłącz naczynia pitne od systemu.
- Opróżnić naczynia pitne.
- Wyjmie zbiornik lub membranę.

- Sprawdzić wstępne ładowanie gazu oraz, jeśli to konieczne, ustawić wymaganą wartość, jak opisano w punkcie 2: Instalacja.

Ostrożnie: Woda w naczynia pitne może być gorącą! Sprawdzaj system wyłącznie po ostygnięciu wody.

Ostrożnie: Woda w naczynia pitne może być gorącą! Sprawdzaj system wyłącznie po ostygnięciu wody.

Ostrożnie: Woda w naczynia pitne może być gorącą! Sprawdzaj system wyłącznie po ostygnięciu wody.

Ostrożnie: Woda w naczynia pitne może być gorącą! Sprawdzaj system wyłącznie po ostygnięciu wody.

Ostrożnie: Woda w naczynia pitne może być gorącą! Sprawdzaj system wyłącznie po ostygnięciu wody.

Ostrożnie: Woda w naczynia pitne może być gorącą! Sprawdzaj system wyłącznie po ostygnięciu wody.

Ostrożnie: Woda w naczynia pitne może być gorącą! Sprawdzaj system wyłącznie po ostygnięciu wody.

Ostrożnie: Woda w naczynia pitne może być gorącą! Sprawdzaj system wyłącznie po ostygnięciu wody.

Ostrożnie: Woda w naczynia pitne może być gorącą! Sprawdzaj system wyłącznie po ostygnięciu wody.

Ostrożnie: Woda w naczynia pitne może być gorącą! Sprawdzaj system wyłącznie po ostygnięciu wody.

Ostrożnie: Woda w naczynia pitne może być gorącą! Sprawdzaj system wyłącznie po ostygnięciu wody.

Ostrożnie: Woda w naczynia pitne może być gorącą! Sprawdzaj system wyłącznie po ostygnięciu wody.

Ostrożnie: Woda w naczynia pitne może być gorącą! Sprawdzaj system wyłącznie po ostygnięciu wody.

Ostrożnie: Woda w naczynia pitne może być gorącą! Sprawdzaj system wyłącznie po ostygnięciu wody.

Ostrożnie: Woda w naczynia pitne może być gorącą! Sprawdzaj system wyłącznie po ostygnięciu wody.

Ostrożnie: Woda w naczynia pitne może być gorącą! Sprawdzaj system wyłącznie po ostygnięciu wody.

Ostrożnie: Woda w naczynia pitne może być gorącą! Sprawdzaj system wyłącznie po ostygnięciu wody.

Ostrożnie: Woda w naczynia pitne może być gorącą! Sprawdzaj system wyłącznie po ostygnięciu wody.

Ostrożnie: Woda w naczynia pitne może być gorącą! Sprawdzaj system wyłącznie po ostygnięciu wody.

Ostrożnie: Woda w naczynia pitne może być gorącą! Sprawdzaj system wyłącznie po ostygnięciu wody.

Ostrożnie: Woda w naczynia pitne może być gorącą! Sprawdzaj system wyłącznie po ostygnięciu wody.

Ostrożnie: Woda w naczynia pitne może być gorącą! Sprawdzaj system wyłącznie po ostygnięciu wody.

Ostrożnie: Woda w naczynia pitne może być gorącą! Sprawdzaj system wyłącznie po ostygnięciu wody.

Ostrożnie: Woda w naczynia pitne może być gorącą! Sprawdzaj system wyłącznie po ostygnięciu wody.

Ostrożnie: Woda w naczynia pitne może być gorącą! Sprawdzaj system wyłącznie po ostygnięciu wody.

Ostrożnie: Woda w naczynia pitne może być gorącą! Sprawdzaj system wyłącznie po ostygnięciu wody.

Ostrożnie: Woda w naczynia pitne może być gorącą! Sprawdzaj system wyłącznie po ostygnięciu wody.

Ostrożnie: Woda w naczynia pitne może być gorącą! Sprawdzaj system wyłącznie po ostygnięciu wody.

Ostrożnie: Woda w naczynia pitne może być gorącą! Sprawdzaj system wyłącznie po ostygnięciu wody.

Ostrożnie: Woda w naczynia pitne może być gorącą! Sprawdzaj system wyłącznie po ostygnięciu wody.

Ostrożnie: Woda w naczynia pitne może być gorącą! Sprawdzaj system wyłącznie po ostygnięciu wody.

Ostrożnie: Woda w naczynia pitne może być gorącą! Sprawdzaj system wyłącznie po ostygnięciu wody.

Ostrożnie: Woda w naczynia pitne może być gorącą! Sprawdzaj system wyłącznie po ostygnięciu wody.

Ostrożnie: Woda w naczynia pitne może być gorącą! Sprawdzaj system wyłącznie po ostygnięciu wody.

Ostrożnie: Woda w naczynia pitne może być gorącą! Sprawdzaj system wyłącznie po ostygnięciu wody.

Ostrożnie: Woda w naczynia pitne może być gorącą! Sprawdzaj system wyłącznie po ostygnięciu wody.

Ostrożnie: Woda w naczynia pitne może być gorącą! Sprawdzaj system wyłącznie po ostygnięciu wody.

Ostrożnie: Woda w naczynia pitne może być gorącą! Sprawdzaj system wyłącznie po ostygnięciu wody.

Ostrożnie: Woda w naczynia pitne może być gorącą! Sprawdzaj system wyłącznie po ostygnięciu wody.

Ostrożnie: Woda w naczynia pitne może być gorącą! Sprawdzaj system wyłącznie po ostygnięciu wody.

Ostrożnie: Woda w naczynia pitne może być gorącą! Sprawdzaj system wyłącznie po ostygnięciu wody.

Ostrożnie: Woda w naczynia pitne może być gorącą! Sprawdzaj system wyłącznie po ostygnięciu wody.

Ostrożnie: Woda w naczynia pitne może być gorącą! Sprawdzaj system wyłącznie po ostygnięciu wody.

Ostrożnie: Woda w naczynia pitne może być gorącą! Sprawdzaj system wyłącznie po ostygnięciu wody.

Ostrożnie: Woda w naczynia pitne może być gorącą! Sprawdzaj system wyłącznie po ostygnięciu wody.

Ostrożnie: Woda w naczynia pitne może być gorącą! Sprawdzaj system wyłącznie po ostygnięciu wody.

Ostrożnie: Woda w naczynia pitne może być gorącą! Sprawdzaj system wyłącznie po ostygnięciu wody.

Ostrożnie: Woda w naczynia pitne może być gorącą! Sprawdzaj system wyłącznie po ostygnięciu wody.

Ostrożnie: Woda w naczynia pitne może być gorącą! Sprawdzaj system wyłącznie po ostygnięciu wody.

Ostrożnie: Woda w naczynia pitne może być gorącą! Sprawdzaj system wyłącznie po ostygnięciu wody.

Ostrożnie: Woda w naczynia pitne może być gorącą! Sprawdzaj system wyłącznie po ostygnięciu wody.

Ostrożnie: Woda w naczynia pitne może być gorącą! Sprawdzaj system wyłącznie po ostygnięciu wody.

Ostrożnie: Woda w naczynia pitne może być gorącą! Sprawdzaj system wyłącznie po ostygnięciu wody.

Ostrożnie: Woda w naczynia pitne może być gorącą! Sprawdzaj system wyłącznie po ostygnięciu wody.

Ostrożnie: Woda w naczynia pitne może być gorącą! Sprawdzaj system wyłącznie po ostygnięciu wody.

Ostrożnie: Woda w naczynia pitne może być gorącą! Sprawdzaj system wyłącznie po ostygnięciu wody.

Ostrożnie: Woda w naczynia pitne może być gorącą! Sprawdzaj system wyłącznie po ostygnięciu wody.

Ostrożnie: Woda w naczynia pitne może być gorącą! Sprawdzaj system wyłącznie po ostygnięciu wody.

Ostrożnie: Woda w naczynia pitne może być gorącą! Sprawdzaj system wyłącznie po ostygnięciu wody.

Ostrożnie: Woda w naczynia pitne może być gorącą! Sprawdzaj system wyłącznie po ostygnięciu wody.

Ostrożnie: Woda w naczynia pitne może być gorącą! Sprawdzaj system wyłącznie po ostygnięciu wody.

Ostrożnie: Woda w naczynia pitne może być gorącą! Sprawdzaj system wyłącznie po ostygnięciu wody.

Ostrożnie: Woda w naczynia pitne może być gorącą! Sprawdzaj system wyłącznie po ostygnięciu wody.

Ostrożnie: Woda w naczynia pitne może być gorącą! Sprawdzaj system wyłącznie po ostygnięciu wody.

Ostrożnie: Woda w naczynia pitne może być gorącą! Sprawdzaj system wyłącznie po ostygnięciu wody.

Ostrożnie: Woda w naczynia pitne może być gorącą! Sprawdzaj system wyłącznie po ostygnięciu wody.

Ostrożnie: Woda w naczynia pitne może być gorącą! Sprawdzaj system wyłącznie po ostygnięciu wody.

Ostrożnie: Woda w naczynia pitne może być gorącą! Sprawdzaj system wyłącznie po ostygnięciu wody.

Ostrożnie: Woda w naczynia pitne może być gorącą! Sprawdzaj system wyłącznie po ostygnięciu wody.

Ostrożnie: Woda w naczynia pitne może być gorącą! Sprawdzaj system wyłącznie po ostygnięciu wody.

Ostrożnie: Woda w naczynia pitne może być gorącą! Sprawdzaj system wyłącznie po ostygnięciu wody